



Formulaire d'inscription 2017

Pour obtenir des renseignements additionnels, communiquez avec les Services municipaux au **3-1-1.**

Vendredi 21 avril

Date d'inscription : _____

*Il faut s'inscrire au plus tard le mardi 18 avril. Les inscriptions ne sont pas admises après cette date. Remplir et soumettre le formulaire d'inscription et le ou les formulaires de consentement et d'abandon de recours dûment remplis au : **705 671-1148** ou par courriel à gestiondesdechets@grandsudbury.ca*

Nom de l'entreprise : _____

Nom du ou des participants:

No de tél. de l'entreprise : _____

Courriel de l'entreprise : _____

Votre terrain de l'entreprise et terrain voisin à nettoyer :



- L'objectif du 20 Minutes de grand ménage est de nettoyer votre propriété et le trottoir près de chez-vous.
- Jeter les déchets ramassés avec vos propres déchets. La Ville ne fournira pas un service de collecte spécial pour cet événement.



Exigences du programme et renseignements

- ✓ Tous les participants doivent lire les consignes de sécurité ci-jointes.
 - ✓ Les 20 Minutes de grand ménage ont pour objectif de nettoyer votre propre terrain et le trottoir adjacent. Veuillez placer les déchets ramassés avec vos propres ordures. La Ville ne procurera aucun service de collecte spéciale pour cette activité, ni n'accroîtra-t-elle la limite résidentielle de sacs à ordures.
 - ✓ Tous les participants doivent lire attentivement les consignes de sécurité et le formulaire de consentement et d'abandon de recours, ci-joints. Chaque participant doit signer le formulaire de consentement et d'abandon de recours et nous le soumettre **avant le 18 avril 2017**, par télécopieur au 705 671-1148, par courriel à gestiondesdechets@grandsudbury.ca ou en personne à n'importe lequel des Centres de services aux citoyens de la Ville du Grand Sudbury.
 - ✓ Lisez les règlements du concours et le guide des soumissions, ci-joints.
 - ✓ Les groupes de nettoyage auxquels participent des enfants de moins de douze (12) ans doivent désigner un adulte pour surveiller chaque groupe de cinq (5) enfants (ou moins) de moins de douze (12) ans.
 - ✓ Les groupes de nettoyage auxquels participent des enfants de 12 à 17 ans inclusivement doivent désigner au moins un adulte (de 18 ans ou plus) qui aura pour seul rôle de surveiller les enfants de 12 à 17 ans inclusivement. Le surveillant aura pour responsabilité de superviser les enfants, d'assurer leur sécurité et de leur procurer du soutien pour toute la durée du Nettoyage éclair. Le groupe doit également désigner un remplaçant en vue de donner une pause au surveillant ou de le remplacer selon les besoins. Le remplaçant doit intervenir dès que l'attention du surveillant est détournée des enfants. Le surveillant ne peut pas participer au nettoyage tel quel puisqu'il a pour fonction de surveiller tous les participants de moins de 18 ans.
 - ✓ Il est recommandé que le groupe évalue le volume de la circulation, ainsi que le nombre et l'âge des enfants, afin de décider combien de surveillants seront requis pour superviser les enfants. Le groupe de nettoyage est tenu d'assurer la supervision de tous les enfants en vue de maintenir la sécurité sur le terrain.
- ✓ J'affirme que:
1. j'ai 18 ans ou plus;
 2. j'ai lu et compris *les exigences du programme et les consignes de sécurité*; et
 3. j'accepte de satisfaire toutes les exigences du programme.

Nom (en lettres moulées)

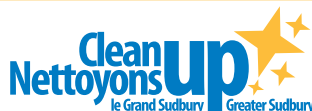
Signature

Nom du témoin (en lettres moulées)

Signature du témoin

Les renseignements personnels que vous indiquez sur le présent formulaire sont recueillis aux termes de l'article 10 de la Loi de 2001 sur les municipalités, L.O. 2001, ch. 25, en vue d'inscrire les participants aux programmes de nettoyage de la Ville du Grand Sudbury. Pour toute question concernant la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le gestionnaire des Déchets solides et des Services administratifs, C. P. 5000, succursale A, 200, rue Brady, Sudbury (Ontario) P3A 5P3 (tél. : 705 674-4455, poste 4356).

For additional information,
please call City Services at
3-1-1.





Consignes de sécurité

Pour obtenir des renseignements additionnels, communiquez avec les Services municipaux au **3-1-1.**

À faire

Personnes :

- ✓ Porter des gants, des chaussures non ajourées à semelles épaisses, des pantalons longs et des chemises à manches longues.
- ✓ Porter une veste de sécurité ou des vêtements à couleurs voyantes pour le nettoyage au bord des routes.
- ✓ Appliquer un écran solaire et un insectifuge.
- ✓ Bien s'hydrater et apporter des collations énergétiques.
- ✓ Être attentif aux risques que présente l'environnement (par ex., voitures qui passent, branches d'arbres dangereuses, herbe à puce, verre brisé, seringue, etc.)
- ✓ Pratiquer la surveillance mutuelle : travailler en équipes de deux ou trois membres pour maximiser la sécurité.
- ✓ Apporter des serviettes humides et se laver les mains après l'opération de nettoyage.

Chef de groupe :

- ✓ S'assurer que les formulaires de consentement ont été lus et signés.
- ✓ S'informer des allergies des participants avant l'activité.
- ✓ Connaître les procédures en cas d'urgence, comme la façon de se rendre rapidement au service médical d'urgence le plus près ou de joindre rapidement les services policiers et ambulanciers.
- ✓ Avoir avec soi une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire.
- ✓ Si possible, avoir dans le groupe une personne qui connaît les techniques de réanimation cardio-respiratoire et les premiers soins.
- ✓ Prévoir suffisamment d'adultes pour la surveillance si des groupes de jeunes participent au nettoyage du terrain.

À éviter

Personnes :

- ✗ Ne pas manipuler des objets dangereux comme les seringues, les objets coupants, les vieilles batteries d'auto, les condoms, les carcasses d'animaux ou tout objet indéterminé ou inquiétant.
- ✗ Ne pas trop remplir les sacs.
- ✗ Ne pas tenter de déplacer sans aide de gros objets comme un cadre de voiture, un vieil appareil ménager ou un cadre de balançoire.
- ✗ Ne pas apporter d'animaux de compagnie lors du nettoyage, car ils peuvent distraire les participants ou nuire au travail.
- ✗ Ne pas s'avancer dans le courant vif si l'on nettoie un cours d'eau.
- ✗ Ne pas faire de trop grands efforts physiques.
- ✗ Ne pas apporter de boissons alcoolisées ou en consommer lors du nettoyage.

Chef de groupe

- ✗ Ne pas procéder au nettoyage pendant une période de forte circulation automobile ou piétonnière.
- ✗ Ne pas faire le nettoyage par temps très inclément.
- ✗ Ne pas faire le nettoyage près d'un chantier de construction ou d'une route à forte circulation.



Formulaire de consentement et d'abandon de recours - pour les adultes

Attention! À lire attentivement.

Nom du groupe ou du chef du groupe: _____

Je, _____, souhaite participer volontairement au 20 Minutes de grand ménage de la Ville du Grand Sudbury.

JE COMPRENDS, J'ACCEPTÉ ET JE RECONNAIS QUE:

- a) certaines de activités auxquelles je participerai exigent un effort physique;
- b) certaines des activités auxquelles je participerai pourraient causer des blessures, m'exposer à des débris de verre et à des objets pointus, exiger l'emploi d'outils ou le soulèvement d'une charge, entre autres;
- c) durant le nettoyage, je devrai faire preuve de prudence, de même que porter des vêtements appropriés et de l'équipement protecteur (gants, veste de sécurité);
- d) j'ai le droit et la responsabilité de ralentir ou d'arrêter si, à tout moment, je crois qu'il est dangereux de continuer et j'ai l'obligation d'informer les bénévoles du programme de mes préoccupations ou de mes symptômes;
- e) il existe un faible risque de blessure, y compris une hausse ou une baisse de la tension artérielle, l'évanouissement, des troubles du rythme cardiaque et, dans de très rares circonstances, une crise cardiaque ou même la mort, ainsi que des coupures, des infections, des contusions et des fractures;
- f) ma participation comporte des risques, connus et inconnus, y compris le risque de blessure, de crise cardiaque ou même de mort, mais en toute connaissance de ces risques, je souhaite participer tel qu'indiqué aux présentes;
- g) en choisissant de participer au programme, j'assume l'entière responsabilité à l'égard de TOUS LES RISQUES susmentionnés;
- h) ma participation au programme est volontaire et je peux me retirer du programme en tout temps;
- i) je me retirerai volontairement du programme si je commence à manifester des signes d'étourdissement, d'évanouissement, de malaise thoracique, de crampes dans les jambes, de nausées ou d'autres troubles de la santé.

En m'inscrivant au programme et en signant le présent formulaire de consentement et d'abandon de recours, je libère à jamais la Ville du Grand Sudbury et tous ses représentants élus, employés, mandataires, fonctionnaires, commanditaires, successeurs et ayants droit (ci-après désignés de « parties exonérées »), en mon nom personnel ainsi que celui de mes héritiers, exécuteurs, administrateurs, successeurs et ayants droit, de toute réclamation, revendication, dépense, action, cause d'action et de tout coût et dommage, que ce soit en droit ou en équité, découlant d'un décès, d'une blessure, d'une perte ou d'un préjudice à ma personne ou à mes biens quelle qu'en soit la cause, par suite de ma participation à ce programme ou à toute activité liée à ce programme, même s'ils seraient dus, directement ou indirectement, à la négligence des parties exonérées.

En ce _____ jour de _____ 20 _____, j'ai lu et compris l'intégralité du formulaire de consentement et d'abandon de recours et des consignes de sécurité et j'accepte les conditions qui y sont énoncées.

Participant (signature)

Participant (nom en lettres moulées)

Date

Numéro de téléphone du participant

Témoin (signature)

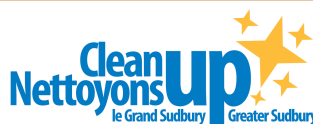
Témoin (nom en lettres moulées)

Date

Les renseignements personnels que vous indiquez sur le présent formulaire sont recueillis aux termes de l'article 10 de la Loi de 2001 sur les municipalités, L.O. 2001, ch. 25, en vue d'inscrire les participants aux programmes de nettoyage de la Ville du Grand Sudbury. Pour toute question concernant la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le gestionnaire des Déchets solides et des Services administratifs, C. P. 5000, succursale A, 200, rue Brady, Sudbury (Ontario) P3A 5P3 (tél. : 705 674-4455, poste 4356).

Pour obtenir des renseignements additionnels, communiquer avec les Services municipaux au

3-1-1.





Formulaire de consentement et d'abandon de recours - pour les jeunes

Attention! À lire attentivement.

Nom du groupe: _____

Nom du chef du groupe: _____

Je, _____ (nom du parent ou tuteur), ai l'autorité requise pour demander que

_____ (ci-après désigné(e) de « mon enfant »), dont la date de naissance est le _____

(jour) _____ (mois) _____ (année), participe au 20 Minutes de grand ménage de la Ville du

Grand Sudbury.

Le présent formulaire doit être rempli par le parent ou le tuteur légal de tout jeune de moins de 18 ans. Les adultes de 18 ans ou plus doivent remplir le formulaire de consentement et d'abandon de recours pour les adultes, à la page précédente.

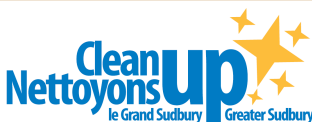
JE COMPRENDS, J'ACCEPTÉ ET JE RECONNAIS QUE :

- a) certaines des activités auxquelles mon enfant participera exigent un effort physique;
- b) certaines des activités auxquelles mon enfant participera pourraient causer des blessures, l'exposer à des débris de verre et à des objets pointus, exiger l'emploi d'outils ou le soulèvement d'une charge et l'exposer à d'autres substances potentiellement dangereuses;
- c) durant le nettoyage, mon enfant devra faire preuve de prudence, de même que porter des vêtements appropriés et tout équipement protecteur (gants, veste de sécurité, chaussures appropriées) que lui fournira ou lui recommandera le chef du groupe;
- d) mon enfant a le droit et la responsabilité de ralentir ou d'arrêter si, à tout moment, il/elle croit qu'il est dangereux de continuer et mon enfant a l'obligation d'informer les bénévoles du programme de ses préoccupations ou de ses symptômes;
- e) il existe un faible risque de blessure, y compris une hausse ou une baisse de la tension artérielle, l'évanouissement, des troubles du rythme cardiaque et, dans de très rares circonstances, une crise cardiaque ou même la mort, ainsi que des coupures, des infections, des contusions et des fractures;
- f) la participation de mon enfant comporte des risques, connus et inconnus, y compris le risque d'infection, de blessure, de crise cardiaque ou même de mort, mais en toute connaissance de ces risques, je souhaite que mon enfant participe tel qu'indiqué aux présentes;
- g) en choisissant de permettre à mon enfant de participer au programme, mon enfant et moi assumons les RISQUES éventuels susmentionnés et J'ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ d'informer mon enfant de ces RISQUES et des choix qui s'offrent à lui/elle;
- h) mon enfant peut se retirer du programme en tout temps, je peux moi-même retirer mon enfant du programme en tout temps et j'accepte de retirer volontairement mon enfant s'il/si elle commence à manifester des signes d'étourdissement, d'évanouissement, de malaise thoracique, de crampes dans les jambes, de nausées ou d'autres troubles de la santé; et
- i) je lirai les consignes de sécurité avec mon enfant et je m'assurerai que mon enfant les comprenne bien.

Je GARANTIS que l'état physique, mental et émotionnel de mon enfant lui permet de participer au programme.

Pour obtenir des renseignements
additionnels, communiquer avec
les Services municipaux au

3-1-1.



En qualité de parent/tuteur, je dois informer le chef de groupe de toute allergie et de tout problème de santé et lui fournir tout médicament et tout dispositif nécessaires, ainsi que les directives connexes, dans l'éventualité où mon enfant aurait besoin d'un traitement.

En inscrivant mon enfant au programme et en signant le présent formulaire de consentement et d'abandon de recours pour moi-même (ou pour un enfant de moins de 18 ans), je libère à jamais la Ville du Grand Sudbury et tous ses représentants élus et non élus, employés, mandataires, fonctionnaires, commanditaires, successeurs et ayants droit (ci-après désignés de « parties exonérées »), en mon nom personnel ainsi que celui de mes héritiers, exécuteurs, administrateurs, successeurs et ayants droit, de toute réclamation, revendication, dépense, action, cause d'action et de tout coût et dommage, que ce soit en droit ou en équité, découlant d'un décès, d'une blessure, d'une perte ou d'un préjudice à ma personne ou à mes biens quelle qu'en soit la cause, par suite de ma participation à ce programme ou à toute activité liée à ce programme, même s'ils seraient dus, directement ou indirectement, à la négligence des parties exonérées.

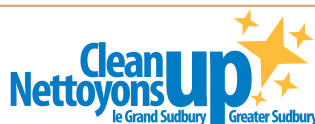
En ce _____ jour de _____ 20 _____, j'ai lu et compris l'intégralité du formulaire de consentement et d'abandon de recours et des consignes de sécurité et j'accepte les conditions qui y sont énoncées.

_____ Parent/tuteur (signature)	_____ Parent/tuteur (nom en lettres moulées)	_____ Date
_____ Numéro de téléphone du parent/tuteur	_____ Numéro de cellulaire du parent/tuteur	
_____ Témon (signature)	_____ Témoins (nom en lettres moulées)	_____ Date
_____ Personne à contacter en cas d'urgence (nom en lettres moulées)	_____ Téléphone ou cellulaire de la personne à contacter en cas d'urgence	_____ Téléphone au travail de la personne à contacter en cas d'urgence

Les renseignements personnels que vous indiquez sur le présent formulaire sont recueillis aux termes de l'article 10 de la Loi de 2001 sur les municipalités, L.O. 2001, ch. 25, en vue d'inscrire les participants aux programmes de nettoyage de la Ville du Grand Sudbury. Pour toute question concernant la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le gestionnaire des Déchets solides et des Services administratifs, C. P. 5000, succursale A, 200, rue Brady, Sudbury (Ontario) P3A 5P3 (tél. : 705 674-4455, poste 4356).

Pour obtenir des renseignements
additionnels, communiquer avec
les Services municipaux au

3-1-1.





Entreprises

Règlements du concours et guide des soumissions de 2017

Pour obtenir des renseignements additionnels, communiquez avec les Services municipaux au **3-1-1.**

Le vendredi 21 avril

Pour être admissible, l'entreprise doit s'inscrire et chaque participant doit soumettre un formulaire d'abandon de recours (formulaire de consentement) au plus tard le 18 avril. Après le 20 Minutes de grand ménage, l'entreprise doit nous soumettre les photos prises avant, pendant et après les travaux de nettoyage. La Division des services environnementaux doit recevoir ces photos au plus tard le 12 mai 2017 à 16 h.

On peut acheminer les photos :

- par la poste à la Ville du Grand Sudbury, Division des services environnementaux, 1805, rue Frobisher, Sudbury (Ontario) P3A 6C8;
- par courriel à gestiondesdechets@grandsudbury.ca.

La Ville tirera au hasard le nom d'une entreprise qui aura remis les formulaires et les renseignements requis. La Ville communiquera avec l'entreprise gagnante avant le 16 mai. Le nom de l'entreprise gagnante sera affiché dans le site Web de la Ville.

Un prix

un an de collecte des déchets recyclables (1)



Parrainé par Waste Management

